



Diplomatenclub beim Auswärtigen Amt e.V.  
WILLKOMMEN IN BERLIN  
Welcome to Berlin • Bienvenue à Berlin • Bienvenidos a Berlín

## Mitgliedschaftserklärung – Membership Declaration Diplomatic Corps

- Ich möchte Mitglied von WILLKOMMEN IN BERLIN werden  
I would like to join WILLKOMMEN IN BERLIN

<b>Name / Surname</b>	
<b>Telefon / Telephone</b>	
<b>Mobil</b>	
<b>E-Mail</b>	
<b>Dipl. Status / Dipl. status</b>	
<b>Botschaft / Embassy</b>	
<b>Muttersprache / Mother tongue</b>	
<b>Andere Sprachen / Other languages</b>	

Ein Familienmitglied möchte ebenfalls Mitglied werden A family member would also like to join	<input type="checkbox"/>	<b>Nein / No</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>Ja / Yes</b>

**Falls ja, bitte folgenden Abschnitt für Familienmitglieder ausfüllen**  
**If yes, please fill in the following section for family members**

<b>Name / Surname</b>	
<b>Telefon / Telephone</b>	
<b>Mobil</b>	
<b>E-Mail</b>	
<b>Muttersprache / Mother tongue</b>	
<b>Andere Sprachen / Other languages</b>	

- Eine Kopie meines Diplomatenspasses / Protokollausweises füge ich bei.  
I attach a photocopy of my diplomatic passport or Protocol ID
  
- Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten an die Leiterinnen der von mir gewählten Gruppen weitergegeben werden.  
I agree that my contact details will be passed on to the leaders of the groups that I choose to join

Den Mitgliedsbeitrag für das Clubjahr 2024/2025 überweise ich auf das u. a. Vereinskonto.  
I will transfer the membership fee for the club year 2024/2025 to the bank account given below.

**Mitgliedsbeitrag pro Clubjahr / Membership fee per club year:**

100 EUR	Jahresbeitrag für ein Mitglied Annual fee per club member
150 EUR	Jahresbeitrag für Mitglied + 1 Familienmitglied Annual fee club member + 1 family member

**Bank details:**

<b>Empfänger / Recipient:</b>	<b>Willkommen in Berlin</b>
<b>Bank:</b>	<b>Badische Beamtenbank Berlin (BBBank)</b>
<b>IBAN:</b>	<b>DE85 6609 0800 0006 798020</b>
<b>BIC:</b>	<b>GENODE61BBB</b>
<b>Verwendungszweck / Purpose:</b>	<b>Name des Mitglieds + ggfs. Botschaft + Jahresbeitrag 2024/2025 Member's name + Embassy (if applicable) + Annual Fee 2024/2025</b>

Berlin,

\_\_\_\_\_  
Datum / Date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature

ggfs. Unterschrift Familienmitglied / Signature family member  
if applicable

## EU Data Protection Regulation

Zum 25. Mai 2018 trat die europäische Datenschutz-Grundverordnung in Kraft. Deren Regelungen wirken sich auch auf Arbeitsfelder unseres Vereins aus.

**Um über unsere Aktivitäten, Veranstaltungen und Personalien informiert zu werden sowie gelegentlich, auf Bitte unserer diplomatischen Mitglieder über Veranstaltungen ihrer Botschaften und Angebote zu Auslandsreisen, ist es notwendig, dass Sie unten mit "Ja" antworten.**

**Mit dieser Antwort erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihre Daten für diesen Zweck**, insbesondere Information und Kommunikation verwenden dürfen.

Wir garantieren Ihnen, dass wir den Datenschutz und damit den Schutz Ihrer persönlichen Daten sehr sorgfältig beachten. Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich für Einladungen zu Veranstaltungen/Reisen, für Informationen zur Arbeit unseres Vereins sowie die Übermittlung von Vereinsinformationen durch den Verein und zur Mitglieder- bzw. Spenderverwaltung, zum Beitragseinzug, für die Erstellung von Spendenbescheinigungen und für die Weitergabe der Mitgliederliste und die Liste der Spender im Förderkreis an aktive Vereinsmitglieder und den Förderkreis.

Die Bereitstellung Ihrer Daten ist für die Kontaktaufnahme und -pflege unbedingt erforderlich. Die Bereitstellung erfolgt von Ihrer Seite freiwillig. Die von Ihnen uns überlassenen Daten wie Name, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefon- und Faxnummern, Bankverbindung werden von uns nur intern verarbeitet. Ihre Daten werden von uns nur so lange gespeichert, wie es für die Erbringung obig beschriebener Leistung erforderlich ist.

Im Anschluss daran werden diese Daten gelöscht, wenn es keine anderen gesetzlichen Pflichten zur weiteren Aufbewahrung der Daten gibt. Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über die bei uns von Ihnen gespeicherten personenbezogenen Daten. Auch werden wir Ihre Daten auf Ihren Wunsch berichtigen, falls sich Fehler bei der Speicherung ergeben haben sollten. Auf Ihren Wunsch hin löschen wir selbstverständlich auch alle Ihre personenbezogenen Daten, sofern wir keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten einhalten müssen. Für diese Fälle werden wir Ihre Daten für eine weitere Verarbeitung sperren, so dass sie nicht mehr verwendet werden können. Weiterhin haben Sie ein Widerspruchsrecht gegen diese Vorgehensweise sowie das Recht, Ihre Daten in elektronischer Form zu erhalten. Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde zu beschweren.

Sie können diese Einwilligung jederzeit widerrufen. Durch den Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

Ja, ich habe den obenstehenden Text gelesen und bin einverstanden.  
Yes, I have read the above text and give my consent.

The EU General Data Protection Regulation entered into force on 25 May 2018. Our Club will have to make some changes in order to comply with it.

**If you want to receive information about our activities, events and membership, and occasionally to hear about embassy events and trips abroad at the request of our diplomatic members, you must reply "Yes" below.**

**By sending this reply, you are consenting to our use of your data for the stated purposes**, namely for information and communication purposes.

We guarantee that we take privacy protection, and the protection of your personal data, very seriously indeed. We will use your data solely in order to send you invitations to events and trips, to inform you about the work of the Club, to forward Club communications and to manage our membership and donor records, to collect membership fees, to generate donation receipts and to forward the lists of members and Förderkreis donors to active Club members and to the Förderkreis.

Only if you provide your data can we contact members and maintain our lists. Your consent must be freely given. The data you give us, including your name, address, email address, telephone and fax numbers and bank account details, will only be processed by us internally. Your data will only be stored for the time necessary to perform the activities specified above.

Your data will then be erased unless we are under a statutory obligation to keep it. You have the right to request access to your personal data at any time. We will also rectify your data at your request, should an error have been made in connection with its storage. We will of course also erase all your personal data at your request, provided this does not conflict with any statutory obligations. Should that be the case, we will lock your data with the effect that it can no longer be processed or used. You also have a right to object to these practices and a right to be provided with your data in electronic form. You furthermore have the right to complain to a supervisory authority responsible for data protection.

You may withdraw your consent at any time. Such withdrawal does not affect the lawfulness of any processing carried out on the basis of your consent prior to its withdrawal.

Berlin,

Datum / Date

Unterschrift / Signature

ggfs. Unterschrift Familienmitglied / Signature family member if applicable

## Einwilligung zu Fotoaufnahmen / Photo consent

„Willkommen in Berlin - Diplomatenclub beim Auswärtigen Amt e.V.“ beabsichtigt, zu Zwecken der Dokumentation sowie der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Fotoaufnahmen der Clubprogrammteilnehmer anzufertigen oder durch einen beauftragten Fotografen anfertigen zu lassen und sie – auch ggf. unter Nennung der Namen der abgebildeten Programmteilnehmer - auf seiner Internetseite ([www.willkommen-in-berlin.de](http://www.willkommen-in-berlin.de)) sowie in Druckerzeugnissen, insbesondere dem Diplomatischen Magazin (Diplomag), Business&Diplomacy sowie gelegentlich Tageszeitungen wie Tagesspiegel, Berliner Zeitung, Berliner Morgenpost oder Zeitschriften, wie beispielsweise Focus oder Spiegel oder in Club-Festschriften (z.B. zum 20-jährigen Bestehen 2019) zu veröffentlichen. Solche Fotoaufnahmen sowie die Namen der abgebildeten Programmteilnehmer sollen demnach auch an Medien-Partner zur dortigen Veröffentlichung weitergeleitet werden dürfen.

Ich bin auf Folgendes hingewiesen worden:

- Foto- und Videoaufnahmen können im Internet von beliebigen Personen abgerufen werden. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass solche Personen Fotos und Videoaufnahmen weiterverwenden oder an andere Personen weitergeben.
- Diese Einwilligung ist freiwillig. Ich kann sie ohne Angabe von Gründen verweigern, ohne dass ich deswegen Nachteile zu befürchten hätte.
- Ich kann diese Einwilligung jederzeit in Textform (z.B. Brief, E-Mail an [wib@auswaertiges-amt.de](mailto:wib@auswaertiges-amt.de)) ohne Angaben von Gründen mit Wirkung für die Zukunft gegenüber „Willkommen in Berlin - Berliner Diplomatenclub beim Auswärtigen Amt e.V.“ widerrufen. Foto- und Filmaufnahmen, auf denen ich abgebildet bin, werden dann unverzüglich aus dem Internetangebot des Clubs entfernt und nicht mehr für neue Druckerzeugnisse verwendet.
- Für die Veröffentlichung von Foto- und Videoaufnahmen auf der Grundlage dieser Einwilligung habe ich keinen Anspruch auf Vergütung.
- Private, auf WiB-Gruppen- oder Clubveranstaltungen aufgenommene Fotos dürfen grundsätzlich nur für private Zwecke genutzt und der Öffentlichkeit nicht zugänglich gemacht werden (in Blogs o.Ä.). Eine Ausnahme gilt, wenn das ausdrückliche Einverständnis der betroffenen Person(en) eingeholt wurde. WiB trägt für nicht genehmigte Publikationen keine Verantwortung.

Die anliegenden Informationen zum Datenschutz habe ich zur Kenntnis genommen.

**Ich willige ein, dass Fotoaufnahmen, auf denen ich zu sehen bin, ggf. unter Nennung meines Namens (**Zutreffendes bitte ankreuzen**) zu Zwecken der Dokumentation sowie der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit auf der**

- Internetseite des Clubs ([www.willkommen-in-berlin.de](http://www.willkommen-in-berlin.de))
- in Club-Druckerzeugnissen, z.B. Festschriften, Flyer
- auf den WiB Social Media Kanälen, z.B. Instagram, Facebook veröffentlicht werden sowie
- an die Medien-Partner wie Diplomatisches Magazin (Diplomag), Business & Diplomacy sowie Tageszeitungen wie Tagesspiegel, Berliner Zeitung, Berliner Morgenpost oder Zeitschriften, wie beispielsweise Focus oder Spiegel zur dortigen Veröffentlichung zu den gleichen Zwecken weitergeleitet werden dürfen.

„Willkommen in Berlin“ (WiB), the diplomats club based at the Federal Foreign Office in Germany, intends to take photographs of persons participating in Club programmes, or to commission a photographer to take such pictures and to publish these – possibly with the names of those pictured – for the purposes of documentation and press and PR work on its website [www.willkommen-in-berlin.de](http://www.willkommen-in-berlin.de), in its print products, in particular the Diplomag and Business&Diplomacy, and occasionally in daily newspapers such as the Tagesspiegel, the Berliner Zeitung and the Berliner Morgenpost, or in magazines such as Focus and Spiegel, or in special Club publications (e.g. marking its 20th anniversary in 2019). We would accordingly like to be able to share the photos, as well as the names of the pictured programme participants, with our media partners for publication by these partners.

I have been informed as follows:

- Photos and videos can be accessed online by anyone. It cannot be guaranteed that such persons will not reuse photos and videos or share them with other people.
- My consent is freely given. I may refuse it without giving reasons and without fear of detriment.
- I may withdraw this consent at any time with effect for the future by contacting Welcome to Berlin in writing (e.g. by letter or email to [wib@auswaertiges-amt.de](mailto:wib@auswaertiges-amt.de)) without giving reasons. Photos and films in which I am pictured will then be removed without delay from the Club's website and will no longer be used for new print products.
- I am not entitled to any payment for photos and videos published on the basis of this consent.
- Private photos taken at WiB group or club events may as a matter of principle only be used for private purposes and may not be made available to the public (in blogs or similar). This does not apply if the express consent of the person(s) concerned has been obtained. WiB does not bear any responsibility for unauthorized publications.

I have read and understood the attached information on data protection.

**I hereby consent to the publication of photos in which I appear, and of my name, for the purposes of documentation and press and PR work as follows (**tick as applicable**):**

- on the Club website ([www.willkommen-in-berlin.de](http://www.willkommen-in-berlin.de))
- in Club print products, e.g. special publications,
- on the WiB Social Media channels, e.g. Instagram, Facebook
- I also consent to the sharing of such data with media partners such as Diplomag, Business&Diplomacy and daily newspapers such as the Tagesspiegel, the Berliner Zeitung and the Berliner Morgenpost, and magazines such as Focus and Spiegel, for publication by these partners for the same purposes.

Soweit sich aus den Foto- und Videoaufnahmen Hinweise auf meine ethnische Herkunft, Religion oder Gesundheit ergeben (z.B. Hautfarbe, Kopfbedeckung, Brille), bezieht sich diese Einwilligung auch auf diese Angaben.

## Anhang

### Informationen zum Datenschutz gemäß Artikel 13 der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)

1. Verantwortliche Stelle ist:

Willkommen in Berlin  
Diplomatenclub beim Auswärtigen Amt e.V.  
Werderscher Markt 1  
10117 Berlin  
E-Mail: [wib@willkommen-in-berlin.de](mailto:wib@willkommen-in-berlin.de)

2. Ihre personenbezogenen Daten (Fotoaufnahmen, Ihr Name, Einladungsgrund: z.B. Gast, Mitglied, Förderer, Freund von WIB, Clubstatus wie Präsidiumsmitglied inkl. Aufgabenbereich, ggf. bei diplomatischen Mitgliedern auch Diplomatensstatus oder Diplomatensstatus des Partners, z.B. Frau des Botschafters von ... oder Kulturattaché von...) werden zu Zwecken der Dokumentation sowie der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit verarbeitet, einschließlich deren Veröffentlichung. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist Ihre Einwilligung (Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a) DS-GVO). Sie können Ihre Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.
3. Mit Ihrer Einwilligung geben wir Ihre personenbezogenen Daten auch an Medien-Partner insbesondere das Diplomatische Magazin (Diplomag), Business&Diplomacy sowie gelegentlich Tageszeitungen wie Tagesspiegel, Berliner Zeitung, Berliner Morgenpost oder Zeitschriften, wie beispielsweise Focus oder Spiegel zur dortigen Verarbeitung, einschließlich Veröffentlichung, zu den genannten Zwecken weiter.
4. Die Veröffentlichung soll auf unbestimmte Zeit erfolgen.
5. Sie haben als betroffene Person grundsätzlich folgende Rechte: das Recht auf Auskunft (Artikel 15 DS-GVO), das Recht auf Berichtigung (Artikel 16 DS-GVO), das Recht auf Löschung (Artikel 17 DS-GVO), das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Artikel 18 DS-GVO), das Recht auf Datenübertragbarkeit (Artikel 20 DS-GVO), das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Artikel 21 DS-GVO) Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde zu beschweren (Artikel 77 DS-GVO).

Should my ethnic origin, religion or health status be apparent from such photos or videos (e.g. because they show my colour, head covering or glasses), this consent shall also cover that data.

## Annex

### Information on data protection pursuant to Article 13 of the EU's General Data Protection Regulation (GDPR)

1. The controller of the data is

Willkommen in Berlin  
Diplomatenclub beim Auswärtigen Amt e.V.  
Werderscher Markt 1  
10117 Berlin  
Email: [wib@willkommen-in-berlin.de](mailto:wib@willkommen-in-berlin.de)

2. Your personal data (photos, your name, basis of attendance (e.g. guest, member, donor, friend of WIB), Club status (e.g. committee member, area of responsibility), diplomatic rank or partner's diplomatic rank (e.g. wife of the Ambassador of ..., or Cultural Affairs Attaché from ...)) will be processed and published for documentation and press and PR purposes. Such processing is lawful when you have consented to it (Article 6(1)(a) GDPR). You may withdraw your consent at any time with future effect.
3. With your consent, we will also share your personal data with our media partners, in particular the Diplomag and Business&Diplomacy, and occasionally daily newspapers such as the Tagesspiegel, the Berliner Zeitung and the Berliner Morgenpost, or magazines such as Focus and Spiegel, for processing, including publication, by such partners for the purposes referred to above.
4. Such publication shall be effected for an indefinite period.
5. As a data subject, you have the following rights under the General Data Protection Regulation: a right of access (Article 15), a right to rectification (Article 16) and erasure (Article 17), a right to restrict processing (Article 18), a right to data portability (Article 20) and a right to object to processing (Article 21). You also have the right to lodge a complaint with a supervisory authority (Article 77).

Berlin,

Datum / Date

Unterschrift / Signature

ggfs. Unterschrift Familienmitglied / Signature family member if applicable